

THE GLEANER

135th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364
FAX: 264-9521

Wednesday, November 26, 1997

20 pages .75¢ PLUS TAXES

FOUNDED IN 1863



Available in the Suroît region...
Complete access to...
Internet

TEL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Checkpoints

Brief items from around the Valley

V'field location set for UIC cheques

Residents of 11 Haut-St-Laurent municipalities as well as others residing in the Valleyfield-Beauharnois sector can claim their unemployment cheques at a special Valleyfield location during the current postal strike.

As of Monday, the place to go was 157 Victoria St., Suite 101 (2nd floor). The special office is open between 10 a.m. and 6 p.m. The phone number is (514) 370-3201 or 1-800-206-7218. Two pieces of identification must be shown by claimants.

Family Allowance, Old Age Pension and other government benefit cheques are being distributed normally, by special agreement with postal workers

(J.T.)

Two in race for council in Très-St-Sacrement

Two candidates are looking to fill Très-St-Sacrement council Seat No. 6, vacated in September by Daniel Boudrias.

This Sunday, Nov. 30, voters will cast ballots for either Normand Bourcier or Réal Primeau.

Polls at the Community Centre (63 Lampton St.) open at 9 a.m. and close at 7 p.m..

Since retirement, Primeau says he has lots of time to devote to residents' concerns. Over the years, he has participated in community life, serving as a church warden, community centre administrator, Caisse Populaire board member and on the Howick Age d'Or committee.

See VOTE page 11

Empty chalet burns in Davignon Park

A fire of unknown origin razed a disused summer cottage in Hinchinbrooke's Davignon Park Sunday night.

Hinchinbrooke firemen received the call from a neighbor just before 10 p.m., but by the time they reached the scene on Ayatoria St., the one-storey frame structure was completely engulfed by flames. In half an hour, the blaze was under control and there was "nothing left" said assistant fire chief Douglas Grant, who was in charge of operations.

A tanker from Huntingdon was called in to assist, and police began their investigation of the fire, and also a search for the cottage owner, who has not visited the property for some time, Grant said.

(J.T.)

Ormstown likely site for new regional SQ station

Hugues Théorêt
THE GLEANER

All signs indicate that a new regional division of the Sûreté du Québec will have its headquarters in Ormstown, in now-vacant space in the Ministry of Transport's modern building on Gale St.

The official date is January 1, 1998, for the SQ to form a new division covering all of the Haut-St-Laurent territory. The SQ's lease for its current Huntingdon quarters, located just outside of town on Rte. 138, has been renewed only on a month-by-month basis throughout 1997, indicating that the change has been coming for some time.

Three of the MRC's 15 member municipalities (Huntingdon, Godmanchester and Ste-Barbe) have passed resolutions opposing a change of location, but for most, the move to Ormstown is seen as a logical step in providing police services to the whole MRC territory, now covered mostly by Huntingdon, but also by the Ste-Martine SQ detachment, operating out of Mercier, which covers the Ormstown-Howick-St-Chrysostome sectors.

Special committee

Recent meetings of a special public security committee composed of four MRC mayors (Huntingdon's André Brunette, St-Chrysostome's Angus McKenzie, prefect Patenaude of Dundee and vice-prefect Jeannine Giroux-Lavallée of Havelock)

and two SQ representatives (Sgt. Robert Beaudry of the Huntingdon office and Capt. Pouliot of St-Jean) showed a majority favoring the move to Ormstown as more central and offering larger quarters to house the 23 officers and three clerks envisioned for the new force.

The MRC Council of Mayors had gone on record as being ready to approve either Huntingdon or Ormstown, but leaving the final decision to the SQ.

A recent Quebec government pronouncement in favoring of using or selling any government buildings not currently being used lends weight to the Ormstown option. The building there was built for a regional administrative Transport post which was subsequently shifted to

See POLICE page 6



On the picket lines

Three of Huntingdon's five unionized postal workers were picketing outside the Post Office on Thursday, Nov. 20, the first full day of the nationwide mail strike. The other two were helping organize distribution of Family Allowance and Old Age Pension cheques (the latter set to go out today, Wednesday). As The Gleaner went to press, a mediator was trying to sort out the issues dividing Canada Post and the Canadian Union of Postal Employees.

(Photo: J.T.)

Survey will seek reasons for drop in pupils at H'ford

Judith Taylor
THE GLEANER

Anxiety about falling enrolments at Hemmingford Elementary School came to a head last week in the form of a letter signed by almost 20 local parents, and a subsequent public meeting.

As a result, a special sub-committee including parent, school and board representatives will draw up a survey allowing the local anglophone community to indicate what's bothering them and to suggest possible solutions.

The letter expresses concern, and urges the Chateauguay Valley School Board to investigate causes of the recent drop in the school's population, which took an unexpected 13 per cent dive to 119 this year, from 138 in 1996-97.

Because of this, principal George Barrington has had to trim ".85 of a teacher" from his staff at the last minute, in order to conform with government

norms, he told The Gleaner Monday.

"Fears unwarranted"

According to Barrington and to School Committee and school board representatives, some members of the anglophone community are afraid that if current trends continue, the enrolment may dwindle toward an eventual closure of the community school. This fear, Barrington says, is unwarranted, especially in view of the board's policy of protecting small schools.

The principal, along with Lincoln Springer, the Board's director of Educational Services, sees this year's drop as part of an up-and-down fluctuation in pupil numbers over the last several years.

Some English-language parents, in search of more French-language instruction, have opted in recent years to send their children to St. Romain's French Catholic School. Hemmingford School offers a "50-50" French-English program of instruction.

See SCHOOL page 6

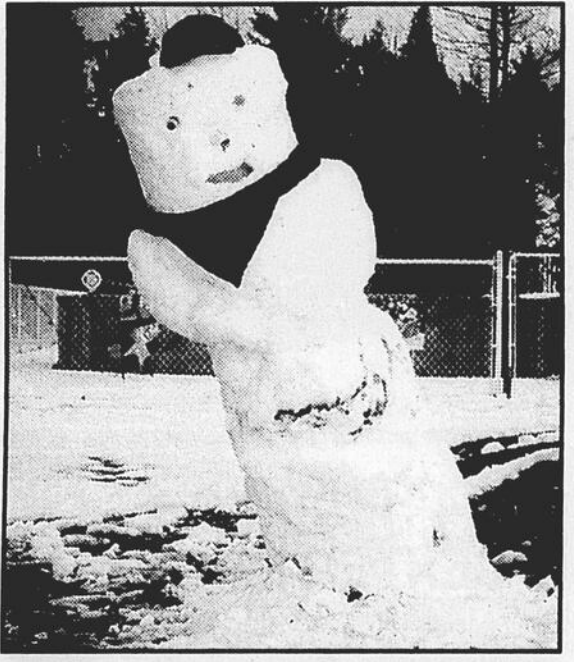
Municipal coffers may swell thanks to traffic tickets, fines

Haut-St-Laurent mayors are expecting that the money collected in traffic fines in 1998 will not only cover costs of the procedures and of the municipal court, but that there will be some left for municipalities.

All traffic tickets issued on municipal roads as well as fines imposed for breaking municipal by-laws will be collected by the municipal court, which sits in Huntingdon as often as necessary (six or seven times during 1997).

MRC prefect Paul-Maurice Patenaude of Dundee believes that the money collected should average out at some \$100,000 annually. This, he said, would cover the \$20,000 payable to government for administration costs as well as the \$60,000 needed to operate the municipal court.


See FINES page 11



Piled high in Ormstown

This six-foot leaning tower of snowman last week graced the front yard of the Leger-Bouchard residence on Geddes St. outside of Ormstown, where it was just one of a dozen seasonal decorations brightening the wintry landscape.

(Photo: V.F.)



- Radio
- Alarm system
- Remote starter
- Sunroof
- Upholstery
- Windshield repair
- Tinted windows

2790, BOUL. HÉBERT, ST-TIMOTHÉE (NITRO) 371-3876

With windshield repair claimed on insurance.

NO DEDUCTIBLE TO PAY

- Lifetime Guarantee
- At home service
- Monday to Friday 8 to 5
- Sat. 8 a.m. - 12 noon

REMOTE STARTER

From

\$109.95*

* Installation and taxes not included

This and That in Town

LESS THAN A MONTH — until you know-what, folks. Need we say more?

A "TOY RUN" — charity ride for all-terrain vehicles has been organized for the second year running by the local ATC Club for this Saturday Nov. 29. The event starts with a 7:30 p.m. Mass at St. Joseph's Church in Huntingdon, to which the public is also welcome. The ride leaves the Ruines Pub about 8:30 p.m.. Last year, some 65 toys were collected for the Residence-Elle women's shelter and for needy children. This year, even Santa and Mrs. Claus are coming from the North Pole to join in, says Hugh McCallum. For information call 264-3117.

A LIST — for Christmas baskets or visits with Santa on December 13 is being started December 1 by La Bouffe Additionelle, the Huntingdon community kitchen. The Optimist-sponsored Guignolée (door-to-door collection of food, money or gifts) is set for December 7 in Huntingdon. Donations of all kinds will be welcome at La Bouffe (call 264-4775).

GOOD NEWS — for the Barrie Memorial Hospital this week from the Huntingdon area, where the Women's Auxiliary has already raised about \$9,500 with some returns to come. This represents a significant increase from last year's \$8,633, so Huntingdon folk are really doing their best for the Ormstown acute-care hospital. Huntingdon campaign co-captains are Ann Roger, Kay Brisebois, Mary Whyte and Madge Smellie.

POPULAR G.P. — Dr. Charles Babin has retired after 36 years of practice, the past three at the Huntingdon County Hospital (before that, he was in the Barrie Memorial Emergency department). Dr. Babin is expected to spend an active retirement enjoying his grandchildren and his Ridge Rd. farm, says colleague Dr. J-P Hébert who told us the news.

COMING UP — on Friday Dec. 5 is the annual Bake Sale and Mini-Bazaar sponsored by the Ladies' Auxiliary of the Huntingdon County Hospital. Hours are 11:30 a.m. to 2 p.m. and a Spaghetti Luncheon will also be available. (Watch for ad next week.)

Medallist
Jonathan Quinn, 11, of Elgin, a student at Huntingdon Academy, was the only cross-country runner from this area to pick up a medal at the provincial championships in Magog. Running for the Richelieu Valley region, he won the silver medal in his age division.



IN ST-ANICET — a Craft Show and Sale is coming up Saturday at the Rod and Gun Club from 11 a.m. to 2 p.m. Local artists will be featured, displaying unique Christmas gifts.

IN HEMMINGFORD — the Community Library is holding a Christmas Tea and Open House on Sunday Dec. 7 from 2-4 p.m. All are welcome to come and visit with neighbors and friends. For more information about Library operations, call 247-3283.

ON COVEY HILL — Wesley-Knox United Church will hold its White Gift Service and Sunday School on Sunday Nov. 30 at 9:30 a.m., featuring music by Liz Morgan. All are welcome.

DON'T FORGET — the Soup and Sandwich Luncheon at St. John's Anglican Church, Huntingdon, this Friday Nov. 28 from 11 a.m. to 1:30 p.m. We gave you a distant early warning last week by mistake; this edition is where it's meant to be.

RECENTLY HONORED — by the Montérégie division of the Lions Club, was Ormstown's club, represented by Robert Côté, who accepted a plaque recognizing the group's fund-raising efforts on behalf of underprivileged children worldwide.

HOWICK ARTIST — Alyson Champ's recent paintings will be on exhibit at Brospec Inc. (13 Mill Rd. in Howick) until December 30 by appointment, while the vernissage takes place Saturday, Dec. 6 from 11 a.m. to 5 p.m. Please see ad for more details.

CURLING FANS — should be pleased to learn that Howick native Dale Ness will play on skip Guy Hemming's team in the Quebec Tankard, with an eye to advancing to the McCain SuperSpiel. Hemming's team was runner-up at the 1995 Tankard. Four Quebec rinks will curl against Eastern Canada's top teams in the \$45,000 McCain SuperSpiel '97 at the Florenceville and Grand Falls Curling Clubs November 28-30.

A REGIONAL MEETING — for bush-lot operators will be held December 8 at 7:30 p.m. at the MRC building in Huntingdon. Among topics to be discussed are marketing and woodlot management. For more information call Sylvie Martel (514-679-0530, Ext. 238).

CHRISTMAS PHOTOGRAPHS AND STORIES — from our readers will be included in this year's annual Christmas Supplement. Items of general interest should be submitted by this Friday, Nov. 28. The office is located at 66 Chateauguay St. in Huntingdon, or fax articles to 264-9521. (V.F.)

SENSATIONAL — outside seasonal displays could also be photographed and included in the Gleaner's Christmas Supplement, to be published December 23. Let us know what sparkles in your corner of the Valley, call 264-5364. (V.F.)

A LETTER — arrived recently from Malcolm Orr of Chateauguay, a former Howick-area native who continues to pick The Gleaner. He says interesting things are afoot in his town, such as a record number of new investments, \$1.745 million since January in the commercial sector, in a global injection of \$10 million. As well, the Harmony elementary school under the Chateauguay Valley School Board opened this fall. Sounds like things are booming in that end of the Valley.

LFS LAURENTIAN FINANCIAL SERVICES
DIVISION OF THE DESJARDINS-LAURENTIAN LIFE ASSURANCE

- Financial analysis
- Insurance life - salary - group - travel
- RRSP - RRIF - Annuities
- Mutual funds

827-2127 Lise Lapointe
Agent in persons Insurance

Residence Veronika

TREAT YOURSELF TO A CHARMING
Residence, nestled among gardens and magnificent trees

From \$600 to \$900

- ✓ two steps to hospital
- ✓ a block from pharmacy
- ✓ all services included (transport)
- ✓ all levels of care
- ✓ English, French, and German
- ✓ excellent meals

Welcome to visiting 371-0654
Les residences Veronika
213, Salaberry, Valleyfield 371-0654

DAEWOO

20 "/14" REMOTE CONTROL COLOR TV WITH ON SCREEN DISPLAY

- Frequency synthesis tuning system
- Multi-mode On Screen Display
- Audio-video In terminals (Option)
- Full function infrared remote control

3 YEAR WARRANTY PARTS AND LABOUR

4-HEAD VCR CENTER MOUNT & MIDI SIZE

- VHS Index Search System
- Digital Auto Tracking
- Variable Step Picture Search & Slow (4HD only)
- Clean Still & Frame Advance (4HD only)
- Trilingual On Screen Programming (English, Spanish, French)

2 YEAR WARRANTY PARTS AND LABOUR

AVAILABLE AT WAREHOUSE PRICES

AVAILABLE AT:
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS
24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

COMING SOON: CHRISTMAS

Large selection to choose from

SLIPPERS FOR THE WHOLE FAMILY

- "ANIMALS"
- "MULE"
- "CLOSED"
- "ETC"

Bring your old pair of slippers we'll give it to "Centre du Partage" and we'll give you **10% OFF** on a pair of slippers

GREAT PRICES This week special November 25 to 30, 1997

Men's Bootee "Beluga" Special 119⁹⁵ Reg.: 139 ⁹⁵	Men & Women bootee "Prospector" NO GST PST
SELECTION OF WORK BOOTS (end of line) ONE LOW PRICE \$59⁹⁵	LADIES BOOTS "R2000" Special 84⁹⁵ Reg.: 99 ⁹⁵
SNOW BOOTS "ROCKY" FOR CHILDREN Yellow only Special 29⁹⁵ Reg.: 49 ⁹⁵	

We have quality brands - Sorel - Acton - Baffin - Etc. **Everyday low prices**

GIFT CERTIFICATE AVAILABLE

SURPLUS DU CHAUSSURES MANUFACTURIER

STORE HOURS
Mo. Tu. We. - 9 a.m. to 6 p.m.
Th. Fr. - 9 a.m. to 9 p.m.
Sa. 9 a.m. to 5 p.m.
LAY-A-WAY PLAN

ATTENTION 15% OFF
Monday Dec. 1
is Seniors Day as every first Monday of the month

114 MADEN VALLEYFIELD 373-8484

General news

Local 4-H members do well at 75th Royal Winter Fair

by Jean Furcall

The 75th Anniversary of Canada's premier agricultural fair was indeed a regal celebration as the popularity of the Royal Agricultural Winter Fair has continued unabated through the years.

In 1997, the Royal attained new heights, opening in grand style in newly expanded facilities, occupying one million square feet.

This year the livestock were housed in climate-controlled barns, big change from 1922, when the "sheds" were so cold the water froze. In 1922, the prize money was \$65,000; this year's total was \$1 million.

The Royal offers 14 youth competitions, representing 50 per cent of all exhibitors.

The Scotiabank Hays Classic, in its 17th year, brought together 345 4-H dairy members from across Canada, who competed in showmanship and conformation classes for Holstein, Ayrshire, Brown Swiss and Jersey breeds. Showing at the Royal is often a highlight in the careers of 4-H members.

Valley young people (David Bryson, Jean-Hughes Carette, Kelly McEwen, Robert Bryson, Candace Borland, Ryan Allen and Brandon Borland) along with their herdsman, Chris Rember, acquitted themselves well this year. Among the 49 participating counties and provinces, Southwest Quebec placed eighth in the Group of Three Calves and 10th in the Premier Province/County Award for the most points for Showmanship, Conformation and Best Exhibit.

Hall of Fame

The Agricultural Hall of Fame has portraits of those who have made valuable contributions to our country's basic industry.

Two from the Chateauguay Valley were inducted during this decade: Allister McArthur and Robert E. Ness.

As expected, the Royal Horse Show was spectacular with international teams competing from Canada, USA, Great Britain, Germany, Switzerland and Mexico.

Riders from this area showing at the Royal were Matthew and Frannie Mulligan of St-Bernard-de-Lacolle, while Ormstown's Merrill Greer and Murray McClintock, first-time horse exhibitors at the Royal, showed a two-year-old Clydesdale stallion.

Several Education Centres located throughout the complex featured demonstrations and activities designed to help visitors better understand the agri-food system.

Soybeans have become one of the most important cash crops in Eastern Canada, and have surpassed corn as the largest volume (tonnage) row crop in Eastern Canada.

Drawing the most attention in the Giant Vegetable Competition were the pumpkin and squash competitions; the winning squash weighed 962 pounds.

The tallest corn stalk measured 28 feet, 9 and 5/16 inches.

Old-time fiddling, square-dancing and step-dancing competitions enticed onlookers

to the Royal Stage for a lively musical treat.

An unusual competition was the butter sculpture with students from the Ontario College of Art, daily creating masterpieces out of 20 pounds of butter.

Despite a shrinking farm population, Canada's agriculture and food industry

employs nearly two million Canadians, exports close to \$20 billion annually in agri-food products around the world and has a domestic consumer market worth more than \$95 billion. With modern advances in technology by 1997 one farmer can feed 120 people.

SALON OLIVE

Now **10** years at **15^A Bridge Ormstown**

Come and meet our team and Kimberly's for the Holiday season.

We thank you for your patronage

GIFT CERTIFICATES AVAILABLE



(left to right) Sophie, Kim (Kimberly's), Olive (proprietor), Paulette

Men's and women's hair styling

For appointment: 829-2584

HCH Auxiliary supports several projects at hospital

Over the past summer, the Ladies' Auxiliary of the Huntingdon County Hospital has set up family rooms, one of each floor, for family members to use when a resident is critically ill.

The Auxiliary also paid for two candy-trippers to work at the hospital, one in July and one in August.

The Auxiliary gratefully acknowledges the following memorial donations:

Douglas McGerrigle: Margaret Gill, Katherine and James Robb, Pertronella and Theodore Knoops, Marcia Arthur and Donald Ebbett.

Florette Taillefer: the Social Club of the Hospital.

Frederick Horsley: John and Ann Whitehead, Lorraine and Gordon Tannahill, Richard Horsley and Family, Angela and Owen Kelly, Bernard and Cisele Leblanc, Joan Watt, Wm. Black, Marc Lefebvre and Family.

Stewart (Buster) Holmes: Lorraine and

Gordon Tannahill.

Alcide Galipeau: Marielle Primeau, Social Club of the Hospital.

Michel Caza: Serge Durand and Employees.

R.E. Wallar: Sam and Kitty Stone.

Ross Dickson: Mr. and Mrs. Robert Stark.

Elizabeth Scriver: John Gilbert and Thelma McMillan, B.J. and Dorothy Cunningham, Bruce and Jane Desjardins, the Doan Family, Mr. and Mrs. Fred Armstrong, C.R. and E. Scriver, Jean Maurice Saumier, Marilyn and Peter Partridge, Roy and Helen McNicol, Mr. and Mrs. Alex Roy Jr., Jean Robertson, Elizabeth and Edward Goodnow, Phyllis Smith, Col. USAF (Ret.) W.E. and Kathleen Sault.

On December 5 from 11:30 a.m. to 2 p.m., a Bake Sale and Mini-Bazaar will be held in the Hospital. This year a new venture is a Spaghetti Luncheon from 11 a.m. to 2 p.m., put on by the staff and Christiane Meloche.

GREAT GIFT IDEAS



50% OFF

on the chain saw and the drill
(Until Dec. 17)

TRADE-INS WELCOME

J.T. SPORT

2468 Rte. 138,
Ormstown
829-2597

aiwa DIGITAL hi-fi mini systems

Light Christmas Prices

NSX-A30



- 60WX2 Output Power
- CD-3 disc Auto Changer System
- D.S.P. Digital Signal Processor
- Preset Graphic Equalizer
- Karaoke Mic Mixing Recording
- 9 Band Spectrum Analyzer
- BBE (3 Position)
- Super T-Bass (3-Position)
- Auto Vocal Fader
- Double Auto Reverse Mechanism
- Magnetically shielded 3-ways Bass Reflex speakers
- Super Woofer Output
- Optical Digital Output

NSX-A50



- 30WX2 Output Power
- CD-3 disc Auto Changer System
- Preset Graphic Equalizer
- Super T-Bass
- Karaoke Mic Mixing Recording
- 9 Band Spectrum Analyzer
- Full Logic Dual Cassette Deck
- Auto Vocal Fader
- Magnetically shielded 3-ways Bass Reflex speakers system
- Super Woofer Output
- Optical Digital Output

AVAILABLE AT WAREHOUSE PRICES

AVAILABLE AT:

ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS

24 MGR. DAVID · TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON


ALL TERRAIN. ALL COMFORT.

1998 EXPLORER XLS 4 X 4 4-DOOR

\$369 PER MONTH

INCLUDES FREIGHT
NO SECURITY DEPOSIT REQUIRED

First monthly payment required. License, insurance, and taxes extra.
Costs of \$0.08 per kilometre after 36,000 kilometres and other conditions apply.



LEASE 24 MONTHS ADVANTAGES


ENJOY DRIVING A NEW VEHICLE EVERY 2 YEARS

FORD GUARANTEES THE BUY-BACK PRICE


MINIMIZE YOUR FINANCIAL COMMITMENT

PICK THE DOWN PAYMENT THAT'S RIGHT FOR YOU	
DOWN PAYMENT OR TRADE-IN OF EQUAL VALUE	MONTHLY 24-MONTH LEASE
\$3,995	\$369
\$1,995	\$469

NO CASH-DOWN LEASE AVAILABLE



Your Ford dealers and your Lincoln Mercury dealers



MAY I HAVE THE ENVELOPE PLEASE

"A tisket, a tasket, A green and yellow basket,
I wrote a letter to my love
And on the way I Faxed it . . . or E-mailed it . . .
or sent it by courier."

It has taken the current (as of Tuesday) strike at Canada Post to hammer home the reality that transmitting the written word to distant parts is no longer a one-trick pony led by the friendly local mailperson.

Mind you, there are certain services Canada Post renders for which no viable replacement has yet been found. Delivering newspapers is one of them, as we know to our cost. And government and postal workers are behaving in a most

civilized way to make sure many government cheques are either delivered or distributed on time.

But ever since the walkout began last week, we've been feeling that mail delivery as we know it may be sliding gently off-stage in much the same way that rail-ways have disappeared as one aspect of daily living.

Just a few decades ago the postman's route, along with rail lines and the regular paths of the milkman and other delivery-people were threads weaving the community together. No longer.

It makes us nostalgic and a little sad. (J.T.)

FROM GLEANER ARCHIVES . . .

120 years ago

November 29, 1877

The 14th day of January has been found on striking an average for a number of years to be the coldest day of the winter in Canada.

DEPLORABLE CALAMITY

Last spring, Janet, a daughter of Jas. D. Bryson, Stony Creek, became affected in her mind, and remained so ever since, tho' latterly her friends supposed she was improving, while her derangement was not of that violent nature that she needed to be placed under restraint. . . . she rose about five o'clock and assisted her mother in the house-work, appearing to be more than usually cheerful. After lighting a fire and attending to some other duties, she went out of doors. Remaining out longer than usual, search was made . . . The house is built on the bank of the Chateauguay, and going down to

the river her father found the thin ice at the edge broken. It being too dark to make certain, he waited until it became clearer, when it was evident that the unfortunate woman had walked out to the open water and plunged in. A boat was got up, when the body was discovered at the bottom of the river. From the time of her leaving the house until the corpse was taken out was hardly over half an hour. . . . a verdict of suicide while in a state of insanity. Deceased was 33 years of age.

SUDDEN DEATH

Mrs. Robt. Mack, one of the oldest settlers on the Ridge, got up as usual and began knitting. After breakfast, she complained of a pain in her breast, to which she applied a wet cloth, and immediately fell back dead. . . . died of natural causes from heart disease.

60 years ago

November 24, 1937

FIVE MISTAKES OF LIFE

1. The decision that individual advancement is made by crushing others. 2. The tendency to worry about things that cannot be changed. 3. Insisting that a thing is impossible because we ourselves cannot accomplish it. 4. Attempting to compel other persons to believe and live as we do. 5. Neglect in developing and refining the mind by not acquiring the habit of reading fine literature.

THE ANNUAL CHARITY PARTY

One of the most benevolent and commendable organizations ever started in Huntingdon makes its annual appeal to the public . . . The Ladies of St. Anne, belonging to the Parish of St. Joseph, are true community leaders. They not only aim to provide wants for needy but are exercising their power to see to it that poor children are not handicapped in obtaining at least a primary education. The poor children so assisted, will grow up and become worthy citizens, and not only able to provide for themselves but be able to help provide for others as they are presently being assisted by the good "Ladies of St. Anne."

\$479.69 is not a lot of money when it must

be spent on clothing and care for 39 families throughout the past winter. Had the Ladies not been able to carry out this great social work in Huntingdon and community, our councils would have been called upon to provide funds to protect these children and adults from the rigors of our Canadian winters.

PROPERTY IMPROVEMENTS ATTAINED

. . . Of the various towns and trading centres in the Valley, Huntingdon and Ste-Martine appear to be the two places that are forging ahead, while Ormstown is well abreast of the times. In Ormstown many improvements have been made since the new bridge was erected. Bridge street is coming more and more to being rated as the logical business street. . . . In Huntingdon, the principal building achievement has been that of the Munro Bldg. on Chateauguay St. . . . In regards to the erection of dwellings, Wilfred Grant has erected a new home on Hunter Street extension. . . . Whilst the Huntingdon "Old Home Week" did not prove to be the financial success that was anticipated, it had the beneficial effect of encouraging many people to have their homes and business places painted up.

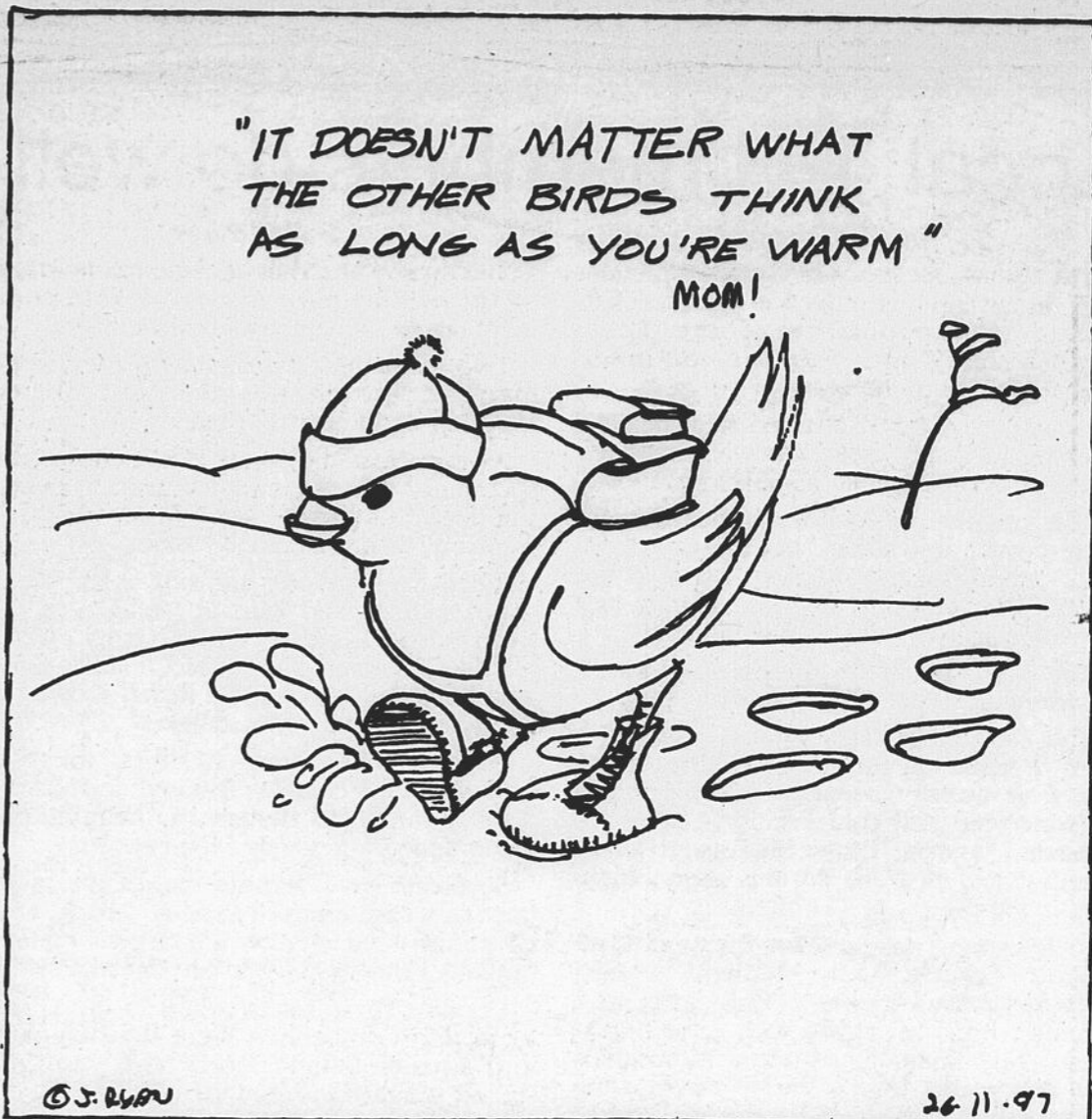
30 years ago

November 29, 1967

THIS AND THAT IN TOWN

Wild, Woolly, Western (and stubborn) buffalo arrived in Huntingdon via a special CNR box car. The 23 cows and three bulls comprise a herd destined for Clearbrook Game Club Inc. near Ormstown. . . . More than couple of hundred people were on hand. Gerald Murphy had his huge cattle van on the siding ready to load the animals. . . . Clearbrook manager warned photographers not to stand at the front of the truck because the animals might be intimidated and there would be trouble unloading. Fine. That was 2:30 p.m.. the photographers

climbed atop the freight car and stood shivering in the cold, cameras aimed and ready. . . . No wild stampede to get out of the car. . . . Finally, Dr. John Whitehead, Gerald Murphy, Bob Barrette, Harold Wattie and numerous others starting prodding the animals. No dice, these buffalo didn't have any intention of leaving their cosy freight car. . . . The photographers, half frozen, climbed down, mumbling incoherently. . . . Well after dark, the holy horrors appeared to be getting bored and just might jolly well lie down and go to sleep. . . . Buffalo shun free publicity.



Letters

Litter in Huntingdon streets makes town ugly for visitors

Last Friday afternoon I visited Huntingdon to make some weekend purchases.

On entering the commercial area, I was greeted by a mound of fresh garbage and discarded food remains outside the Gleaner office. I then parked (no mean feat) at the other end of the main street and started my purchases. Outside each store I visited, the public area was strewn with old filthy garbage from assorted sources. Laneways made convenient places to throw even larger pieces of garbage.

Instead of a pleasant shopping expedition in a pretty country commercial centre, I faced an assault course littered with strewn garbage. I left Huntingdon not only with my purchases, but with an added image of Huntingdon as a dirty ugly place to avoid, if at all possible.

To those town councillors, and other MRC politicians who want to build a bicycle path as a tourist project, paid for with taxpayers' meager resources, I have a message for you: tourists do not want to visit dirty garbage-strewn shopping areas. You do want them to come and spend money,

don't you? Tourists like to visit clean, well-run places.

Instead of spending taxpayers' money and time on committees, studies, and grading agricultural land, why doesn't the Town do something that costs little but gets immediate results. Start slowly, and clean up our own act!

Huntingdon could be such a pleasant place for tourists to visit. We have the river, with recent attempts to beautify the banks. We have historic buildings. We have a reasonable range of restaurants for all tastes and pockets. However, we also have garbage, and lots of it!

I have a challenge for your readers. Start at the Walker Bridge and stroll to the Gleaner office, taking any of the three main routes. On the way, pick up and carry only every other piece of garbage you pass. If you get to the end with one hand empty, I'll be surprised. Monsieur le maire, and councillors, would you care to go first? What are you waiting for — a public health officer to declare Huntingdon a health danger.

Name withheld by request

Xmas service at Beechridge looks to be first in 100 years

Does anyone in the Valley remember attending a Christmas service in the Beechridge Presbyterian Church?

Neil MacKay, keeper of the church books, cannot find any record of one and so we believe that the last one must have been approximately 100 years ago!

The small but developed congregation has been preparing eagerly to receive the Madrigal Choir on Sunday, Nov. 30, at 8 p.m., and as many faithful friends as the church can hold: about 100 persons.

Electricity and indoor "facilities" have not come to Beechridge yet but you can be sure that it will be toasty warm with the two "potbellies" radiating heat. Lighting will be

provided by generators set out in the nearby field . . . but let us leave some surprises!

The little church is on Rte. 209 and will be clearly indicated for those coming for the first time. For those of us who make pilgrimage there every summer, won't you join us again and bring a friend?

For more information on how to get to the church from all over the Valley, you may phone Neil MacKay at 427-2241, or Penny Anderson at 825-2512.

Come home to Beechridge once more.

Penny Anderson
Howick

Effort by whole community made H'don clinic a success

The Huntingdon Optimist Club greatly appreciates the citizens of Huntingdon and surrounding communities who supported the recent Red Cross blood-donor clinic on November 13 at St. Joseph Parish Hall.

In this fast-paced lifestyle, it's hard to find one or two free hours. However, some 165 people did make the time to give a priceless gift to others, and most wore a smile

while doing so.

Among those who deserve special recognition for helping are members of the Cercle des Fermières, the local Red Cross committee, and The Gleaner/La Source newspaper.

Dr. Jean-Pierre Hébert
Huntingdon

THE GLEANER
66 Chateauguay St., Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364 • Fax: 264-9521

YOUR WEEKLY NEWSPAPER
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTÉE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 PERIODICALS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920

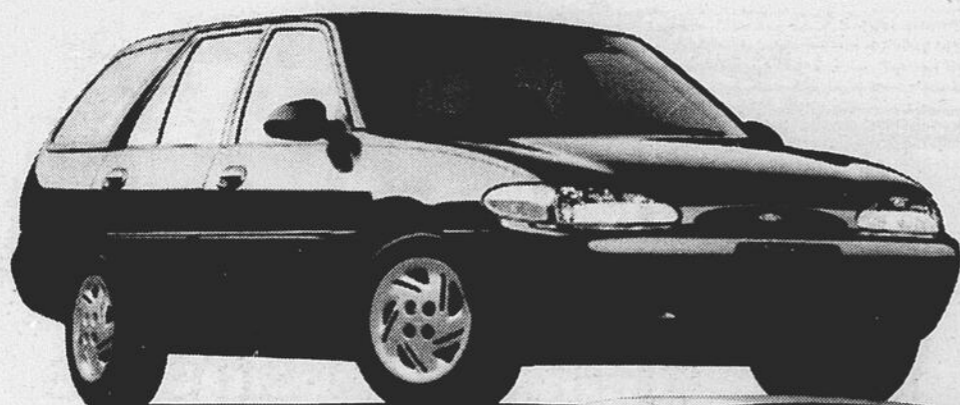
GENERAL MANAGER; ANDRÉ CASTAGNIER
EDITOR-IN-CHIEF; JUDITH TAYLOR
EDITORIAL STAFF:
VALERIE FURCALL, HUGUES THÉORÉT



'98 Escort and Windstar

Get the jump on a great lease

'98 Escort SE Wagon or Sedan



\$198*
PER MONTH
INCLUDES FREIGHT
NO SECURITY DEPOSIT
REQUIRED

- Air conditioning
- Driver's door remote entry with 2 key fobs
- 2.0-litre engine, 110 hp
- 5-speed manual transmission
- Dual air bags
- Power brakes
- AM/FM stereo radio with premium speakers
- Tinted glass
- Split/fold (60/40) rear seat

PICK THE DOWN PAYMENT THAT'S RIGHT FOR YOU

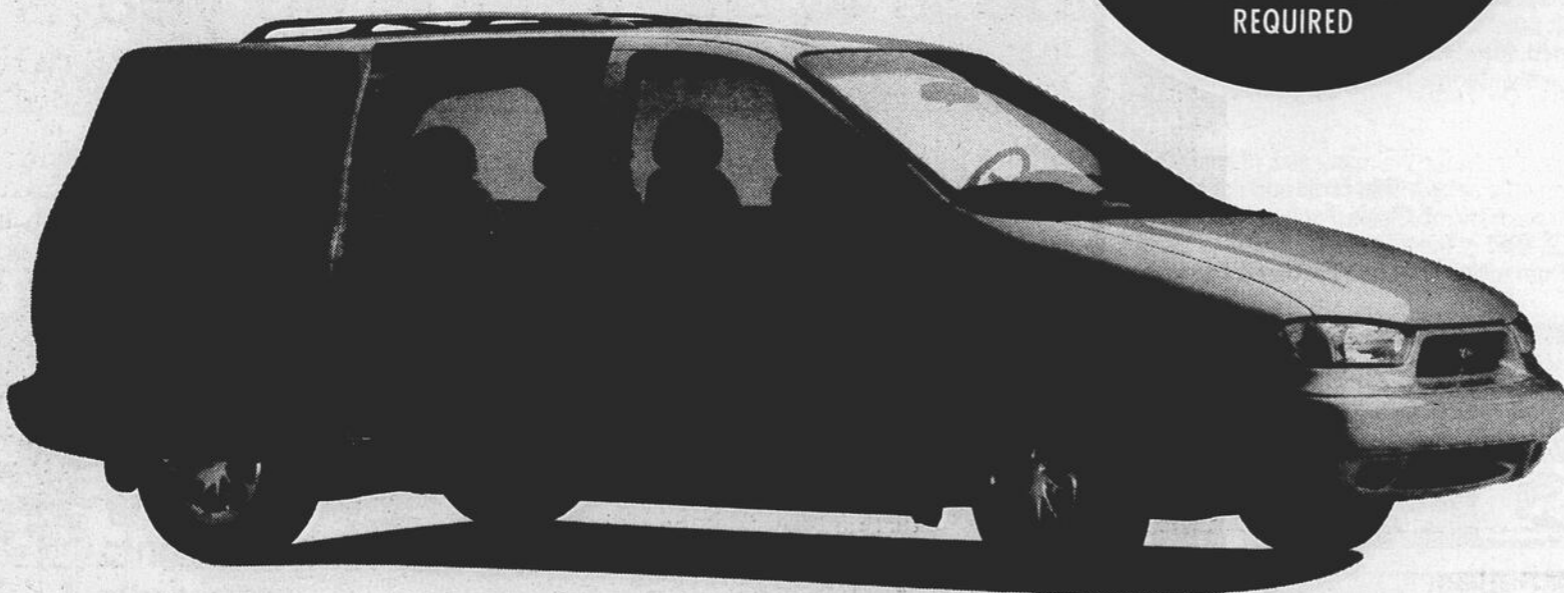
DOWN PAYMENT or trade-in of equal value	MONTHLY 24-MONTH LEASE
\$2,750	\$198
\$1,750	\$248

NO CASH-DOWN LEASE AVAILABLE

LEASE
24
month
ADVANTAGES

ENJOY DRIVING A NEW
VEHICLE EVERY 2 YEARS
FORD GUARANTEES
THE BUY-BACK PRICE
MINIMIZE YOUR
FINANCIAL COMMITMENT

'98 Windstar GL



\$269*
PER MONTH
INCLUDES FREIGHT
NO SECURITY DEPOSIT
REQUIRED

- Quad Captain's chairs
- Air conditioning
- 7-passenger seating
- 15" aluminum wheels
- 4-wheel ABS

PACKAGE 357B:

- 3.8-litre V-6 engine, 200 hp
- Tilt steering wheel
- Cruise control
- Power group:
 - Locks
 - Windows
 - Mirrors
- Privacy glass

PICK THE DOWN PAYMENT THAT'S RIGHT FOR YOU

DOWN PAYMENT or trade-in of equal value	MONTHLY 24-MONTH LEASE
\$2,995	\$269
\$1,995	\$319

NO CASH-DOWN LEASE AVAILABLE

GRADUATE PROGRAM:
Get an extra \$750 discount.
See your dealer for details.

LIMITED TIME OFFERS



Your Ford dealers and your
Lincoln Mercury dealers



*First monthly payment required. License, insurance, and taxes extra. Costs of \$0.08 per kilometre after 36,000 kilometres and other conditions apply.

BIRTHS & DEATHS

CARD OF THANKS, IN MEMORIAMS, ENGAGEMENTS.

MARRIED

BANNING-GILLESPIE - On Saturday, Nov. 15, 1997 in Vancouver, B.C., Lennard A. Banning married Kathleen A. Gillespie. They will take up residence in Vancouver.

DUHAIME-POTTER - Brent A. Duhaime son of Hughen and Fredericka Duhaime married Wendy Potter on November 8, 1997 at St. Martin's Church, Heritage Park, Calgary, AB. The reception was held at the Golf Club in Airdrie. The couple are residing in Airdrie, AB.

BORN

SHEARER - Gary and Jaim'e (Giroux) welcome with love a beautiful baby girl Alexa Marie born November 12, 1997, weight 7 lbs. 6 oz. Sister to Randy and Samantha. Happy grandparents are Pat Shearer and the late Bruce of Hemmingford and Louise Chenier and Marcel Giroux of Hemmingford.

DIED

BENSON, Doris Jean (née Allen) - Suddenly at home in Ottawa on Thursday, November 13, 1997 in her 90th year. Beloved wife of the late Dr. Harry G. Benson, formerly of Montreal. Dear mother of Joyce Garinther and Lois Laquerre (Jacques). Loving grandmother of Katherine and Scott; David, Robert and Christopher. Funeral was held on November 17 in the Garden Chapel of the Tubman Funeral Home.

KERR, Helen Bernice - In Montreal on November 21, 1997, aged 68 years, daughter of Louise Kerr and the late Arthur Kerr; survived by her brothers Stewart and Murray as well as relatives and friends. Funeral service was held from the Chapel of the McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown on Monday, November 24. Interment Georgetown Cemetery.

SANDERS, Alberta E. - At St. Joseph's Hospital, Syracuse, N.Y. after a long illness on Wednesday, November 19 at the age of 92 years passed away Alberta E. Sanders of Syracuse, N.Y. She was a native of Huntingdon and was the daughter of Joseph and Mary LaFramboise. Her husband of 37 years, Roy Sanders died during April of 1976. She is survived by her son Carl Ferguson, her daughter: Marion Ferguson both of Syracuse. Three grandchildren, three great grandchildren, several nieces and nephews in Canada and several grand-nieces and grand-nephews in Malone. Funeral service was held Saturday at 2:00 p.m. at the Kelly Funeral Home and then at the St. Joseph's Church, both in Huntingdon. Arrangements entrusted to Kelly Funeral Home Inc., 19 Lake St. Huntingdon.

ZIJP-HENDRIX, Sarah - In the Netherlands, at the age of 83, on Wednesday, November 19, 1997. Beloved wife of Mr. Jan Zijp (Netherlands) and dearly loved mother of Herman Zijp (France Maice), Lida Pit (Bert Pit), Ormstown, Meinke, Dirk, Jan and Wout, Netherlands. Donations to U.N.I.C.E.F. in memory of Sarah Zijp-Hendrix would be appreciated.

IN MEMORIAM

WELBURN, Patricia - In loving memory of the dearest Mother and Grandmother who passed away 1 year ago, on November 30, 1996. Remembering you will always be easy to do for the special woman that you were and how you touched the hearts of everyone. You left us with the most sweetest memories that we will treasure forever and you will always be sadly missed. Julia, Bob, Emilie & Ryan

WELBURN, Patricia - In loving memory of our friend Pat, who passed away November 30, 1996. "God's Greatest Gift, Remembrance." We shall never forget you. Ted & Hazel Norman & family

IN MEMORIAM

WINTER, Ross - In loving memory of a husband, father and grandfather who passed away November 20, 1996.

*Do not stand at my grave and weep,
I am not there, I do not sleep,
I am a thousand winds that blow,
I am the diamond glints on the snow,
I am the sunlight on ripened grain,
I am the gentle autumn rain.
When you awaken in the morning's hush,
I am the swift uplifting rush,
Of quiet birds in circled flight,
I am the soft stars that shine at night,
Do not stand at my grave and cry,
I am not here, I did not die.*

You are with us always, Verna & Family

CARD OF THANKS

I would just like to say thank you to the many friends who remembered me while I was a patient at the Barrie Memorial and Valleyfield Hospitals, and also to the nurses and staff for the excellent care given me. Merle Ferry

The family of the late Michael J. Hayvren, who passed away peacefully on November 1, 1997 in Mississauga, Ontario, would like to extend their thanks to all the neighbors and friends who expressed their condolences with cards and phone calls. Your wishes were especially comforting during a particularly difficult period.

The Hayvren Family
Agnes, Diane, Mark
Jarrod and Matthew

I would like to thank the nurses and staff of the Huntingdon Hospital for their care of my husband George Simpson during his illness. I haven't put anything in to thank the nurses in all the years he has been there. I'm sorry I haven't thanked the staff for all their care until now.

Loving wife, Iris Simpson

I would like to thank Rev. Neil Wallace and all my kind friends who sent me wishes on my birthday on November 20.

Robina Goodfellow

Sincere thanks to all our relatives and friends for their best wishes, gifts, food, and for visiting us on the occasion of our 50th Wedding Anniversary. It was most appreciated.

Lila and Norris Rowe

I would like to thank Dr. Vandor, the nurses and Staff on the third floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care extended to me while a patient there. Also to my family, friends and relatives, thank you for the cards, visits and good wishes. All was much appreciated.

Elizabeth McDowell

The family of the late Mrs. Constance Isobel Davies Black would sincerely like to thank Dr. Blonde, the nurses and staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care our mother received while she was a patient there. Thanks also for the many acts of kindness shown by our relatives, neighbors and friends. The beautiful flowers, visits, food, phone calls, cards, donations to St. James Church and charitable organizations are greatly appreciated. The comforting words of the Rev. Sinpoh Han, reading by Doreen Christie, solo by Eunice Hicks accompanied by the organist Jean McEwen with the combined choir of members from St. James', St. Paul's and Ormstown Presbyterian Churches will always be remembered. To the People's Warden Jim Peters for preparing the church and hall for the service and to the Anglican Church Women who prepared and served delicious refreshments after the service as a tribute to our mother, our most heartfelt thanks. Every act of kindness will ever be remembered. May God bless you all. Sincerely, George Black, Elizabeth Henshaw, Marjorie Patterson

We wish to say thanks for the many acts of kindness including sympathy cards, mass cards and donations to charity in memory of Gisèle Faubert who died September 29, 1997 at the age of 51. Jean Dumouchel & Gerard Faubert & Families

Little Denmark
HEMMINGFORD, QUÉ.
Flowers For All Occasions!
1-800-363-1446
(514) 247-2718

Rodrigue
Montpetit & Fils
Funeral Home
Pre-arrangement - Cremation
Jacques Montpetit, owner
Tel.: 264-5331 • 170 Châteauguay, Huntingdon

KELLY
Funeral Home
19 LAKE ST.
Pre-arrangement - Cremation • Gilles Serre, Owner
Tel.: 264-5447 office • HUNTINGDON, QUÉ.

Community news

Police station to move... from page 1

Chateauguay, leaving half the building empty.

The Ormstown site meets the criteria listed for a police station in that it is big enough, centrally located within the MRC territory, and having easy access to major roads running through its territory.

Negotiations are ongoing between SQ higher-ups and representatives of the *Société immobilière du Québec*, which is

responsible for managing government properties.

Although an official decision has yet to be announced, prefect Patenaude did not mince words last week when asked about the choice.

"The police station will be in Ormstown, like it or not," he said in a Friday telephone interview.

(H.T./J.T.)

School survey planned... from page 1

Another area in which low enrolments may affect instruction is that of services for children with special needs.

Public meeting

At a special public meeting on November 18, about 60 parents turned out to voice their concerns to their school committee and school and board representatives. Now, the school committee, led by Linda Smith, is forming a new group to draw up a questionnaire for English-

speaking parents in an effort to pin down the problem, if there is one, and decide what to do about it.

Among schools currently in the CVSB, Franklin School is the smallest, with about 70 pupils. And when the new linguistic board takes over an enlarged territory next year, it will also have under its jurisdiction the one-room schoolhouse in Rivière Beaudette.

Ross Hawkins Inc.
645 Route 219, Hemmingford
GM Dealer
New and used vehicles and long term leasing

OUR SERVICE DEPARTMENT OFFERS:

Electronic four wheel alignment	General Motors trained technicians	Total line up of General Motors recommended service tools.
Complete engine & transmission overhaul	Genuine GM parts	Including electronic diagnostic equipment
	Rustproofing	

All this for only:

\$44. /hour (mechanic) **\$34. /hour** COMPLETE BODY SHOP AND PAINT FACILITIES

Tel.: (514) 247-2781, 247-2763 • Fax: 247-3135

Congratulations

New CGA



CHRISTINE NIEUWENHOF, CGA
A graduate of Concordia University in April 1995 with a Bach. of Commerce, she continued her studies to obtain her CGA (Certified General Accountant) designation in Sept. 1997.

Congratulations from your family & friends

New use for sphagnum moss: purifying waste water

Valerie Furcall
THE GLEANER

Disposing of household sewage, especially when you live beside a river, can be a tricky business in locations without municipal sewage lines.

But a tiny plant is now helping filter impurities from the waste water, and one such system has just been installed in Ormstown.

Sphagnum moss, which multiplies at an almost immeasurable rate of one horizontal inch every 25 years, has superior absorbing and filtering qualities, capable of rendering household sewage fit for direct drainage onto surface soil or into waterways.



Danny Théorêt and Alain Raby fill tank with sphagnum moss. (Photo: V.F.)

Premier Tech of Rivière-du-Loup has patented "Ecoflo," eliminating the traditional seepage field and replacing it with a bottomless tank filled with 1,800 pounds of moss, into which the overflow waste water drains after it leaves the primary holding tank. A base of crushed rock under the moss pulls the water into the ground.

The Environment Ministry-approved system, capable of handling one cubic metre (1,000 litres) of fluid daily, is ideal for small properties lacking enough area for a seepage field, says Alain Raby, the company's regional co-ordinator.

Local contractor Danny Théorêt Construction of Ormstown recently installed the Ecoflo® system at a Lambton St. property.

The gravity-flow filter-bed system eliminates 89 per cent of solid particles in water, 99 per cent of fecal coliform bacteria and breaks down 95 per cent of organic pollutants found in sewage.

The system can mean a minimal disturbance of landscaping, as the distance between the main tank and the moss-filled container can be as little as five feet apart, and it could be a solution to non-conform-

ing septic systems which contravene municipal zoning bylaws, particularly for small properties alongside waterways.

More than 1,000 of these systems have been installed over the past two years in Quebec, said Raby.

Former mayor seeks job again in Ste-Barbe

Jacques Leduc is the third candidate in the mayoralty race to succeed former mayor Norman Barker, who resigned earlier this fall.

Leduc, himself a former mayor for 10 years (1974-84) is challenging Roger Leduc and Denis Poitras in the December 14 municipal election.

Alain Daoust and Paul-Emile Robert are vying for Council Seat 1, vacated by Denis Poitras.

(H.T./tr.V.F.)

The Commission des Normes du Travail is keeping you informed...

FILING A COMPLAINT? IT'S EASY!

The Act respecting Labour Standards stipulates that the Commission des normes du travail can exercise certain recourses on behalf of employees. There are 3 different recourses which employees may take advantage of.

Does your employer owe you money?
If you believe that your rights have been infringed upon or that your employer owes you money under the Act respecting Labour Standards (for example: unpaid wages, overtime, indemnity for a statutory holiday, vacation pay, etc.), you have one year to file a complaint with the Commission des normes du travail.

Are you the victim of a prohibited practice?
The Act respecting Labour Standards stipulates that it is against the law to dismiss employees on certain grounds (for example: refusal to work overtime, pregnant employee, employee having testified in a case relating to the Act respecting Labour Standards, etc.) or to exercise reprisals against, transfer or suspend employees on these same grounds. If you believe that you are the victim of a prohibited practice, you have 45 days to file a complaint against a prohibited practice with the Commission des normes du travail.

Have you been dismissed without good and sufficient cause?
If you are credited with 3 years of uninterrupted service in an undertaking and you believe that you have been dismissed without good and sufficient cause, you have 45 days to file a complaint against a dismissal not made for good and sufficient cause with the Commission des normes du travail.

Filing a complaint with the CNT is easy! Contact Customer Services at the Commission des normes du travail

Greater Montréal Area:
873-7061
Long distance calls (toll free):
1 800 265-1414

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

PIONEER
The Art of Entertainment™

**CCS 156
CD PLAYER**

- RMS 50Wx2
- Full-logic control cassette deck
- 2 level p. bass
- One-touch karaoke

AVAILABLE AT WAREHOUSE PRICES

CCS 106

- RMS 25wx2
- Full - logic Control cassette deck
- (On/off) P. bass
- One - touch karaoke

AVAILABLE AT:
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS

24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

THE GLEANER — NOVEMBER 26TH 1997 — 7

Community news

Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

Sympathy

Sympathy goes to the family and relatives of the late Connie Black and Bertha Grant.

Visitors

Gladys Taylor of Edmonton, Alta., visited her sisters and cousins in Ormstown and area, and also helped celebrate with her mother, Edith Stevenson, on her 89th birthday at Centre d'Accueil.

Baptism

On November 23 at the Ormstown Presbyterian Church, Rev. John McPhadden conducted the Service of Holy Baptism, when the infant daughter of Sharon Greer and Walter Schachtler was welcomed into the Community of Faith. She received the name Anika.

Her godparents are Kathy Kerr and Fritz Schachtler, and her proud grandparents are Jean Brocklehurst, Rodney Greer, and Hans and Rosemarie Schachtler.

Parc Safari busy with renovations

Hemmingford's Parc Safari will spend about \$2 million to renovate its facilities over the winter, in time for a May 23, 1998 re-opening.

New quarters for the chimpanzees and the bears will be built, while the elephants' and giraffes' barns will be enlarged.

A restaurant with seating for 150 people, and some boutiques, will be constructed.

Parc director Danny Kyle said that longterm plans are to add North American species to the inventory.

The park is home to 800 animals from 100 species. More than 300,000 visitors toured the site in 1997.

(H.T./tr.V.F.)

Franklin

Darlene Kerr-Sabetta - 827-2934

The Franklin Elementary School Committee held a successful Spaghetti Supper November 15, serving almost 200 meals.

The fund-raiser was organized to raise money for the Levels 5/6 trip to Ottawa next June.

Door-prize winners were Anne Elder, who won the afghan, and Christopher Blair, who won the 50/50 draw.

The School Committee appreciates the continuing support of the community and of the many volunteers who contributed by bringing part of the meal or offering their time.

Memories of war years shared at Craft & Rec

The Craft and Recreation Armistice program organized by Hazel Leamon was held November 5 with honored guests and members present.

Hazel opened the program with a warm welcome and the Wednesday afternoon choir, accompanied by pianist Connie McClintock Wilson, sang some wartime favorites.

A poem, "The Flanders Poppy," written and read by Jon Proudfoot, spoke of freedom, remembrance and sacrifice.

Edith Thompson shared her experiences of being on the Huntingdon home front of 1939-45. The community pulled together to give the young enlisted men as much T.L.C. as possible. Lovingly-produced care packages were put together and sent overseas to remember the soldiers on birthdays and at Christmas. Blood was donated regularly and the Ladies' Auxiliary of the Legion was formed. The mill produced khaki and Air Force Blue material. Hot spots like the Log Lodge, the O'Connor Building and even Tedstone's Bakers allowed dancing in the back part of the building.

Coba Van Winden gave a totally different view, with her experiences during World

War II in Holland. Out in the field milking cows, Coba saw heavy aeroplanes and black spots in the sky. The Germans had invaded the Netherlands, and they were at war. Bombings, destruction, fighting, homeless people; then, with no choice left, surrender to the Germans. Young men were forced from their home to go to Germany to work. All metal objects, even church clocks and bells, were taken. They had no food and watched while some starved to death.

The Dutch people will never forget the part played by Canadians who risked their lives to free them. To this day, Coba tells us, people of her age still don't throw anything away, as they remember the "hunger winter".

Hazel Leamon and everyone involved deserve thanks for this special time. A special thank-you to Alberta Steele for bringing

in her veteran's memorial albums.

Raffle prize winners from the Craft Sale and Luncheon are: Wreatha Marshall, Lorna Dawson, Donna Daoust, Lillian Murray, Burt Stewart, Thelma Henderson, Emma Oerlemans, Elizabeth Stewart and Betty McIntyre.

On December 8 at 8:45 a.m. a bus will travel to Côte Vertu for pre-Christmas shopping. If you would like to go, please contact Bev (264-3929) or Gloria (264-3231).

The Centre will hold a mini-craft sale today (Nov. 26). Muffins and coffee will be available.

The Centre's Christmas luncheon will be held on December 17.

A cheerful Hello to all our sick and shut-in friends.

—G. McIntyre

ONLY ONE NAME TO REMEMBER

THE GAMES MAN BUTCHER



Game cutting

The game cutting specialist will prepare your:

- bear
- caribou
- moose
- deer
- wild boar

24hrs receiving service

- Wrapping
- Freezing
- Storage with skin

377-1128

134 PRINCIPALE, ST-STANISLAS DE KOSTKA

Himbeault Gibier enr.

Raymond Himbeault, prop.

Smoking

We produce:

- smoke meat
- sausages
- pâtés
- fish

CRAY-O-VAC WRAPPING AVAILABLE

Farmers!

We cut and wrap your beef



Safety! Safety! for all your chainsaw jobs.

Husqvarna

Safety boots
\$99



Safety hat **\$48**



"Komfort" gloves
\$24

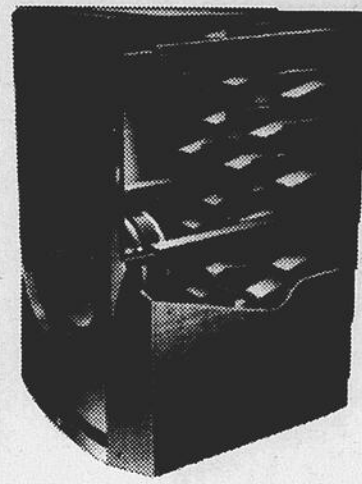


Protective pants
\$85



TRADE-INS WELCOME

J.T. SPORT
2468 ROUTE 138, ORMSTOWN
TEL.: 829-2597



DM302

LOUDSPEAKER
THE PRESTIGIOUS

stereophile

EDITOR'S CHOICE
FOR 1997

AVAILABLE AT:

ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS

24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276

HUNTING-



CLAUDE BERGEVIN f.i.c.b.
Affiliated real estate agent

IDC
IMMEUBLES DU COMTÉ INC.
REAL ESTATE BROKER (Realties)
144, rue Chevreuil, Châteauguay/Tél./Fax: 699-8502
1206, Route 132 St-Anicet
264-4795
INTERNET ADDRESS: c.bergevi@rocler.qc.ca



HUNTINGDON: Very well renovated house, 4 bedrooms, whirlpool bath, thermopump, garage, \$67,000



ST-ANICET: New. Small house, furnished, on nice bay of St-Francis Lake, boat shed. \$59,500



ST-ANICET: 100 acre farm with view of Lake St-Francis, and near the golf course. Remarkable landscaping, maple bush and 65 cultivable acres. Nice house

FINANCIAL REPOSESSION ST-ANICET
Formerly the Restaurant "Le Gueuleton" with 108 000 sq.ft. lot and equipment **\$60,000.**



ST-ANICET: New. House or four season cottage, furnished, along Lake St-Francis and near the golf course. \$99,500



HUNTINGDON: Well located in the village duplex



VALLEYFIELD: New. Semi-detached on quiet street, renovated in 1995. Possibility of 5 bedrooms, \$59,500



GODMANCHESTER: Hobby farm, 8.5 acres, large renovated house and big barns. Ideal for "Bed and Breakfast"



ST-ANICET: Clean house on large wooded lot. Ideal as a first home, 3 bedrooms, \$49,000



HUNTINGDON: Reduced price. House on large lot, with double garage, suburb of village, many extras.



HUNTINGDON: Triplex, 6 1/2, 4 1/2, 3 1/2, possible revenue of 12 000\$. Price \$59,500



ST-ANICET: Cottage on lake St-Francis with very nice view. Near the golf course. \$59,500



HUNTINGDON: Well located house in the village. Well kept, 4 bedrooms, garage, immediate occupancy. \$59,000



HUNTINGDON: 3 bedrooms, partly renovated, garage, reasonable price.



ST-ANICET: Country home on quiet road, very well decorated, 5 bedrooms, garage.



HAVELOCK: 50 acre hobby farm on Covey Hill. Renovated house, double garage, barns, apple orchard and 20 cultivable acres.



VALLEYFIELD: Beautiful split level on well landscaped lot. 2 bedrooms plus finished basement.



ST-ANICET: Very clean house, 3 bedrooms, garage, immediate occupancy, \$69,000



ST-ANICET: Very clean house, 3 bedrooms, garage, immediate occupancy, \$69,000



ST-ANICET: Very clean house, 3 bedrooms, garage, immediate occupancy, \$69,000

CLASSIFIED ADS

FOR RESULTS
CALL 264-5364

DEADLINE
MONDAY
12:00 NOON

\$8 TAXES INCLUDED

FRENCH & ENGLISH
\$12 TAXES INCLUDED

FOR 15 WORDS OR LESS
PAYABLE IN ADVANCE

CASH or CHEQUE



FOR SALE

"GRAHAM'S Original Construction Manual" Imperial Measure - Exclusive and unique information. Makes a great present. Tel.: Ivan M. Graham 514-264-3416. (Y-1)

ELAN alpine skis, 170 cm, Salomon bindings, poles, Salomon boots Size 25.0. Tel.: 827-2481 after 7 p.m. (V-1)

1981 DODGE Ram pick-up, very good cond., new paint, 56,000 miles, 6 cyl., automatic, \$3,600. Tel.: 264-5692 after 7 p.m. (V-1)

YOUNG goats, 10 mos. male (castrated) and/or female, ready for meat or breeding. Tel.: 247-2267. (V-1)

TOSHIBA photocopier with stand; hydraulic tailgate 1500 lbs. - TommyLift for 1/2 ton truck; set of 4 mags for Ford F150; Fire extinguishers - 1x4 lb. ABC, 1x20lb. ABC, 1x15 lb. Charge CO2-BC; 17" of 7" 2001 Security Stainless Steel Chimney with cap (wood); Nokia Portable Cellular phone with charger. Tel.: 514-264-9565. (V-1)

1987 GMC truck S-15, new motor, excellent condition, Tel.: 264-5173. (V-1)

INGLIS washer/dryers, refrigerators, dishwashers and stoves, available at Warehouse prices at Roch Dumouchel, 24 Mgr. David, Huntingdon. Tel.: 264-3028, 264-2276. (Y-1)

ANTIQUES: Cook stove wood and gas, brand name Clare Jewel cast iron tub very good condition. Tel.: 264-3535. (W-1)

TEMPO shelters, sales, leasing, installation, repairs, choice of models, various sizes, accessories; new panel doors with permanent fasteners; see the specialist. André Miron Décor, 293 Larocque Rd., Valleyfield, 373-3177. (V-1)

CHICKENS, grain-fed, free-range, antibiotic-free, for your freezer. Steve & Lorraine Lalonde, 829-3933. (Y-1)

MATTRESSES - Simmons, Sealy, Serta, available at warehouse prices at Roch Dumouchel, 24 Mgr. David, Huntingdon. Tel.: 264-2276, 264-3028. (Y-1)

SAWMILL \$4895 saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Kilwothy, Ontario, POE 1G0. (U-1)

FUTURE steel buildings. Factory Direct Fall Liquidation on all models. Save 25-30% off regular prices. Call today for a free estimate 1-800-668-5111, ext. 616. (V-1)

FOR SALE

CHAROLAIS cows & heifers for sale. Tel.: 827-2565. (V-1)

1987 PONTIAC Bonneville \$600 as is or best offer. Tel.: 264-6306. (V-1)

PROPERTY FOR SALE

WATERFRONT house, lake St-Francis, 6-1/2 large rooms, 238 - 16th Ave, Port Lewis, \$105,000. Tel.: 264-5781. (08)

BRICK bungalow with carport, well maintained, 4 bdr, finished basement with bar, pool, deck, new bedding system and many extras. Excellent location, Rte 138, Huntingdon. Tel.: 264-2544. (V-1)

TO RENT

HUNTINGDON, 3-1/2 apartment, available July 1, \$265. month. Tel.: 373-9620 or 264-5781. (05)

HUNTINGDON, commercial space on Chateauguay St., available immediately, \$400. month including service taxes. Tel.: 264-4781. (03)

HUNTINGDON, 3-1/2 apartment, available immediately, \$265. month. Tel.: 373-9620 or 264-5781. (05)

4-1/2 AT 5 Wellington, Huntingdon, for retired or semi-retired persons. Janitor service, parking with electricity entrance. Tel.: 264-5165, 264-3883 or 373-2696. (08)

HUNTINGDON, 3-1/2 furnished, TV antenna, hot water included, \$325/month. Tel.: 264-3538. (11)

HOUSE 4-1/2 access to lake on 1645 - 63 Ave., St-Anicet. \$350. Tel.: 264-2518. (V-1)

HUNTINGDON: Small 3-1/2 in town. Tel.: 264-3931. (V-1)

4-1/2 APARTMENT, electric heat, garage, available. \$300/month. Tel.: 264-4657. (V-1)

WANTED TO RENT

LOOKING to rent small country home/hobby farm in Chateauguay Valley area. Tel.: 264-2828, evenings. (V-1)

WANTED TO BUY

OLD antique furniture that is broken or missing parts, esp. cupboards, armoires, tables, etc. Tom Hamilton 829-2059. (V-1)

WANTED TO BUY

AM looking to buy older guitars, banjos, and mandolins, esp. Martin, Gibson. Call collect Mike 514-457-2776. (X-1)

BUYING silver, complete and incomplete sets of silver flatware, silver tea sets, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewelry, Hummels, Royal Doulton, silver plate. For private appointment 1-800-267-2732, 514-684-3528. (V-1)

BABYSITTER WANTED

BABYSITTER in my own home, 7 out of 14 evenings. 3 p.m. to midnight, must have own transportation. Tel.: 829-4350. (V-1)

SERVICES

TREE SERVICE experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

REPAIR of: TVs, videos, sound systems, CD players, CBs, car radios, microwave ovens. Experienced technician: Roger Seguin, 829-3936. (02)

ONE call does it all, carpentry, painting, general renovations, additions, finished basements, etc. Brent or Cindy 264-5752. (V-1)

ANTIQUES

WANTED to buy antiques of all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557. (H)

CHRISTMAS TREES

CULTIVATED Christmas trees - the place where price and quality are unequalled. Apply at Réal Desgroseilliers and Denise Mainville, 1438 Route 202, 7 km south of Huntingdon. Serving you for more than 20 years. Tel.: 264-5859. (Y-1)

TRAVEL

GULF-FRONT Vacation paradise. Panama City Beach, Florida. Luxurious 1, 2 3 bedroom suites, indoor heated pool, tennis & more. Snowbird activities, extended stay discounts. 1-800-874-8823. (V-1)

TRAVEL

CLUB paradise. North America's largest clothing optional resort at Paradise Lake - north of Tampa. Condos, hotel rooms/suites, pools, restaurant, bars, fishing etc. 1-800-237-2226. www.paradiselakes.com. (V-1)

FOUND

YOUNG male Chow, purebred, found near Athelstan. To claim call 264-5353, between 9-4:30. (V-1)

TO GIVE AWAY

ONE female young tabby cat. Tel.: 264-5689, evenings. (V-1)

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

CHOOSE your career / start your own business. Earn an international diploma. A.I.N.S. offers over 100 home study programs. Alternative health, counseling, self-improvement, nutrition, new age, business, sports, beauty, writing. Free Prospectus 1-888-516-1212. http://www.tains.com. We have a career for you! (U-1)

THE Lennoxville Journal. We are looking for a bright, self-motivated individual to head up our Lennoxville office. Responsibilities include gathering and writing news and features, photography, public relations, and page layout. Bilingualism, photography skills, computer knowledge, experience required. Vehicle an asset. To apply, send résumé to: the Stanstead Journal, P.O. Box 30, Stanstead, Que. J0B 3E0, or fax: 819-876-7515. (V-1)

COMPUTERS

THE Best Computer, the Best Price. Delivered right to your door anywhere in Canada! Just \$79.00 per month, No Money Down. For Tymannus loaded 166MMX Multimedia Package: 166 MMX, Motorola 56.6 Fax/Modem, Stereo surroundsound, digital full-motion video, 3.2 GB HD, 24X CD ROM, Full colour 14-inch monitor, loaded current software (list is too long for this ad, call us!!!). Instant credit approval available right over the phone! Call 1-800-551-3434. To order/More info. (V-1)

Chateauguay Valley C.P.R.

is offering
C.P.R., C.P.R. re-certification, first aid & babysitting courses.
FOR INFO & REGISTRATION
DIANE 827-2797 MARGARET 826-3775



SLAUGHTERING SERVICE
WHOLESALE AND RETAIL

BOUCHERIE VIAU INC.

SPECIALTIES
• MEAT FOR FREEZER
• OLDTIME SMOKED HAM
TEL.: 247-2130

A bargain at the price GLEANER ADS

CDE CONVENING NOTICE

Special general meeting of the members of the Haut-Saint-Laurent Economic Development Corporation
Notice is hereby given that the Haut-Saint-Laurent Economic Development Corporation will hold a special general meeting of its members on the creation of the Local Development Centre (LDC) of the Haut-Saint-Laurent. This meeting will be held on Thursday, December 4, 1997 at 7:00 p.m. at the Arthur-Pigeon School auditorium, 1 Arthur-Pigeon Street, Huntingdon.

Ville de HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given by the undersigned that:
A special meeting of the council of the Town of Huntingdon will be held on December 15, 1997 at 7:00 PM at the Town Hall, 18 Prince Street in Huntingdon to adopt the 1998 budget, the triennial capital expenditure for 1998-1999-2000 and the taxation bylaw.

The question period, at this special meeting, will be strictly reserved for budget and triennial program question.

GIVEN AT HUNTINGDON, ON NOVEMBER 26, 1997.

Diane Taillon
Secretary-treasurer

Ville de HUNTINGDON

PUBLIC NOTICE MINOR DEROGATION REQUEST

Public notice is hereby given by the undersigned that at a special meeting of the council of the Town of Huntingdon to be held on December 15, 1997 at 5:00 PM at the Town Hall, 18 Prince Street in Huntingdon, a minor derogation request to zoning bylaw number 512 will be presented.

At this special meeting, the town council will decide on the following minor derogation request:
97-009; 15 Maple Street, lot 19A-22 of the Town of Huntingdon cadastre.

To authorize the establishment of an existing main building with a front setback of 3,8 metres when bylaw 512 prescribes at front setback of 7,5 metres.

Anyone wishing to voice his concerns relating to this request may do so at this special meeting.

In the event of a positive decision from the town council, the applicant will get the required authorizations.

GIVEN AT HUNTINGDON, ON NOVEMBER 26, 1997.

Diane Taillon
Secretary-treasurer

GLEANER CLASSIFIED • TEL.: 264-5364 before Monday noon

REGIONAL CHIMNEY SWEEPER
• Inspection • Installation
• Repair • Cleaning
Get a head start on winter for quality service call
DENIS LAFLEUR
Tel.: 264-0265
Registered & Insured

264-5364
Call The Gleaner
for your advertising needs
DR. YVAN PERREAULT DENTIST
OPEN 4 DAYS and 2 EVENINGS
(TUES. and THURS.)
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251
79 WELLINGTON, HUNTINGDON

LA RAMONEUR
THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINER
SPECIALIST
SWEEPING & REPAIRS
JACOB BOWN
EST. 1978
264-9406

**The Beechridge
Presbyterian Church**

Christmas Service
featuring

MADRIGAL CHOIR
Sunday, November 30
8 p.m.

Everyone Welcome

CRAFT FAIR

Hemmingford Recreation Center

550 Goyette St.

Hemmingford, Qc

Saturday & Sunday

November 29 & 30

10 a.m. - 4 p.m.

Craft & bake goods

AUBERGE

ROD & GUN

310 chemin de Planche, St. Anicet
264-5355

open Thursday thru Sunday
(Open anytime for parties of 15 or more)

CELEBRATE the New Year
at the "ROD"
\$15.00 per person

- 7:30 Welcome Cocktail et Hors d'Oeuvres
- 9:00 to 3:00 - Live Music with Zoo Street 50's to 90's repertoire
- Midnight - Champagne - noisemakers, etc.
- 12:30 Hot et Cold Buffet
- Special table d'hote available - 5:30 to 9:00 p.m. \$20.00 - limited seating

Every Sunday - Buffet brunch \$6.99
10:00 am to 1:00 pm
Paeta - Beans - Eggs - Pancakes - Toast - Home Fries - Ham - Bacon - Sausages - Cretons - Cereal - Jams - Syrup - Fresh Fruit Salad - Muffins - Brownies - Macaroni Salad - Cole Slaw - Vegetables & Dip Pickles - Cheese Tray - Juices - Coffee - Tea

BOOK NOW FOR YOUR HOLIDAY PARTIES

SUPER INDOOR GARAGE SALE

ANTIQUES, FURNITURE & COLLECTIBLES
Thurs., Fri. & Sat., Nov. 27, 28 & 29
at 5 Bridge St., Ormstown
829-3637

The Old Store
2085 route 203, Riverfield
3rd Anniversary
November 29 & 30

Xmas drawing • Bake Table
Sales up to 50
Store Hours:
Tuesday-Saturday 10-4 • Sunday 1-4
Closed Monday
825-0276

DALTON ROSS BONSPIEL

Open to everyone who
wants to try curling
No experience necessary
Saturday Night Nov. 29

ALSO

Sign up to curl at \$5.00 a game until
Christmas, for beginners

Pour info. call

264-2914 CLUB

264-9178 MARC, 264-2526 DENIS
Huntingdon Curling Club



GLENER ADS GET RESULTS

**Super Saturday for local
Minor Hockey players**

Last Saturday was a special day for Huntingdon Minor Hockey players; all the local teams either won or tied their games. On Sunday there were three losses bringing the weekend total to seven wins, three losses and four ties.

Saturday action began with the Novice C squad winning a 1-0 encounter against Soulanges. Yvon Lepage scored the game's only goal.

The Novice B Capitals fought Beauharnois to a 2-2 tie on goals by Catlin Deme and Davin Duheme. Another tie game ended in a 3-3 deadlock between Huntingdon Atom B Canadiens and St-Timothée. Local scorers were Jody Brisebois, Guillaume Bourdon and Justin Duquette.

The Atom B Capitals rolled over Plattsburg 7-2, with Francis Garceau and Dan Durand each scoring twice. Singles went to Corey Duncan, Eric Barrette and Bruno Hébert.

In PeeWee C action, Huntingdon and Valleyfield fought to a 1-1 tie as Marc Beaudin scored for Huntingdon.

The Bantam B Canadiens were easy 6-1 winners over Beauharnois. Jake Martin led the way with two goals, while singles went to Myles Dolphin, Kent Erskine, James Gaw and Brian Miller.

In girls' play, the local Girls' B entry knocked off West Island 6-1. Erin Duheme notched three goals; Shelby Pringle, Susan Cosgrove and Christine Dandurand scored one apiece.

The Girls' A team shut out DDO 3-0, thanks to two goals from Jessica Duheme and another from Heidi Duheme.

Sunday play

Sunday began on a sour note as the local Novice A team lost 6-1 to Soulanges. Carter Murphy was the lone Huntingdon scorer.

Soulanges also won the Atom C game, 3-1 over Huntingdon, with Alex Taillefer counting the Huntingdon point.

The Atom B Canadiens held on for a 3-3 tie against Valleyfield. Goal-getters were Marc-André Perras, Zachary Baker and Jody Brisebois.

The PeeWee Cs were less lucky, losing 4-2 to St-Timothée. Marc Beaudin accounted for both Huntingdon points.

Sunday ended on a high note with a pair of wins.

The local Bantam B Canadiens, led by Jake Martin's two goals, defeated Valleyfield 2-1. And the Bantam B Capitals shut out Beauharnois 2-0. Terry Kruek and M. Maheux accounted for the points.

(J.T.)

Hemmingford Bowling

Team standings after November 12:

Langille 29, Bickes 28, Lapierre 26, Wallace 25, Leboeuf 18, Rodrigue 6.

High scores of the week:

Ladies: Ann Lapierre 186, 534; Teenie Wallace 163, 480; Carmen Langille 166, 424.
Men: Maurice Rodrigue 212, 562; Gerry Langille 224, 552; Glenn Bickes 199, 528; Wm. Nugent 213, 519; Benny Rodrigue 201, 484.

(F.E.)

Looking for a unique gift for Christmas???

**Le Rouet
Antique Store**

173 Chateauguay St., Huntingdon
(Near Walker Bridge)

NEW OWNER WITH ALL NEW MERCHANDISE

Open Friday to Sunday 12 to 5
or by appointment

Tel.: 264-2545 or 264-5587

Cinema Plaza

10 Pearl St., Malton • TEL.: 518-483-3810

STARTING WEDNESDAY

BEAN

at 7:00 nightly
Fri., Sat. & Sun. at 2:00 p.m.

PG-13

THE RAINMAKER

at 9:00 nightly
Fri., Sat. & Sun. at 4:00 p.m.

PG-13

www.jscinemas.com



Alyson Champ

Exhibition of Recent Paintings

Vernissage Saturday, December 6th

from 11:00 a.m. to 5:00 p.m.

at

Brospec Inc., 13 Mill Road
Howick, Que.

Exhibition continues until

Dec. 30th by appointment.

Tel. (514) 825-2247

Provincial champions

This Richelieu Zone team won the Midget Girls' banner at the Provincial Cross-Country Championships held October 24-25 in Magog. There were 104 runners representing all regions of Quebec. Each Richelieu girl ran a tremendous race in snow and on icy conditions, to finish in the top 25 positions. Chateauguay Valley Regional team members included Sarah Brisebois, Monica Healy, and Anne Marie McCaffrey, along with coaches Lori Belair and Mary Sauvé. Pictured are (front row) Mary Sauvé, Roxanne Galarneau, 24th; Melissa Raymond, 5th; and Julie Brisebois, mascot; (standing) Margaret Cielecki, 12th; Anne Marie McCaffrey, 18th; Monica Healy, 13th; Lori Belair, Sarah Brisebois, 8th; Melanie Walsh, 25th; and Livia Laverdure, 21st.

ORGANIZING A CHRISTMAS PARTY? CALL US...

RUINES RESTAURANT L'HERITAGE
514-264-3123

Retirement Party



Mr. Donald Davidson

Saturday, November 29, 1997

2 to 5 p.m.

Huntingdon Legion

Everyone Welcome!

PROFESSIONAL DIRECTORY

MARIO DUMAS
Chartered Accountant
10 Delage St., Ormstown
Tel.: 829-3466

Centre de la petite enfance
27 Prince St., Suite 203
Huntingdon
Tel.: 264-9766
Places available for your children
Renée Guernon
director

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

SYLVIE DUQUETTE
NOTARY
TEL.: 264-5382
29 KING ST., HUNTINGDON

Ariane Travel
829-3882
Les Galeries d'Ormstown
QUEBEC PERMIT HOLDER

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St., HUNTINGDON
Tel.: 264-5336
HOWICK OFFICE (Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

JULIE OUMET
LAWYER
LEGAL AID ACCEPTED
107 Lake St., Huntingdon
264-8232

Crête et Pilon, c.c.a.
FINANCIAL STATEMENTS
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX RETURNS
264-8907
107 LAKE ST., HUNTINGDON

PIERRE L. CARON
NOTARY
585 BARR ST.,
HEMMINGFORD
Tel.: 247-2847
Montreal (Collect)
TEL.: 844-7755
Saturdays in Hemmingford

RENÉ DULUDE
FORESTRY ENGINEER
1287 GORE ROAD
HUNTINGDON
TEL.: 264-6137

CHRISTINE NEUWENHOF, CGA
171 Chateauguay,
Huntingdon
Complete line of accounting services
Tel.: 264-3930
Fax: 264-3949

**Lecompte, Boisvenue
Daoust et Associés**
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec, J6T 1A1
Tel.: (514) 373-9983
1-800-363-5392

HENRI LEMYRE
900 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
JOL 2L0
Tel.: 990-8868, toll free
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL, FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY 3:30 TO 8:00 P.M.
Tel.: 247-3310

Dr. André Besner
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
GLASSES
BUSINESS HOURS
Wednesday: 10 a.m. to 8 p.m.
Thursday: 9 a.m. to 5 p.m.
Friday: 9 a.m. to 5 p.m.
9 CHURCH ST.
BY APPOINTMENT
TEL.: 264-3705, 373-7224

IMMEUBLES MCKINNON
REALTIES(CANADA) INC.
CONRAD PRIEST, F.R.I. BROKER
447 FRONTIERE
HEMMINGFORD
TEL.: 247-2704

TO RENT - 264-5364

Huntingdon 4-H Club honors members' achievements in '97

Huntingdon 4-H Club's Annual Banquet was held October 24, with members enjoying a turkey dinner prepared by the United Church Women and served in the Church Hall.

After the meal, annual reports were presented by president Amanda Lukassen, secretary-treasurer Emily MacDonald, and Erica Rennie of the Garden Club.

Ryan Cunningham summarized the Leadership Conference, while Amanda Lukassen reported on the Calf Rally and Sophie Gascon gave the Junior Camp report.

First-year Member awards for the Calf Club were presented to: Liane Ykema, Stephanie Daoust, Anastasia McNaughton, Kristen Arnold, Ariane Neal, Christopher Soesbergen, Kathleen Roy and Emily MacDonald.

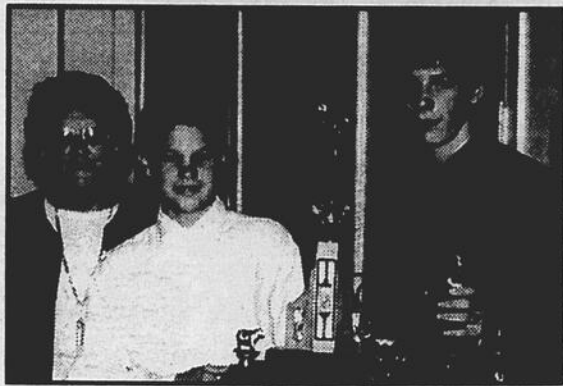
First-year Garden Club members were Alexandra Arthur and Kristen Ouimet. The Dundee WI trophy for best garden went to Liane Ykema, while Ruth Wagner kept the best diary and William McNaughton had the best overall showing on Achievement Day.

Other Achievement Day garden awards went to: Ryan Cunningham (green peppers), William McNaughton (tomatoes, zinnias and bachelor's buttons), Laura Moore (potatoes, asters and flower arrangement), Ruth Wagner and Lyndsay Mather (onions), Kristyn Ouimet (green beans, beets and French marigolds), Erica Rennie (carrots) and Liane Ykema (hanging basket).

Calf Club awards

Champion Holstein (D.M. Racine trophy): Stephanie Daoust.

Junior Showmanship (Caisse Populaire



Ryan Cunningham received the John Brown Perseverance Award from Liz McNaughton (left) and last year's winner Gregory Ykema.

Huntingdon): Scott Tannahill.

Intermediate Showmanship (Grange trophy): Ariane Neal.

Senior Showmanship (Heather McKellar trophy): Emily MacDonald.

Junior Judging (Legion trophy): Sophie Gascon.

Senior Judging (Steven A. Latulipe trophy): Amanda Lukassen.

Group of three calves (Municipal trophy): Dundee's Kristen Arnold, Valerie Crête and Stephanie Daoust.

First-year High Aggregate (Agrimix & Cereal DL trophy): Stephanie Daoust with 381 points.

Runner-up High Aggregate (Club trophy): Amanda Lukassen, 761.

High Overall Aggregate (Basil Kelly trophy): Kevin Lukassen, 776 points.

Special presentations

Ryan Cunningham was this year's winner of the John Brown Perseverance Award, while the Mapleley Holstein Most Devoted Member award went to Amanda Lukassen.

The president offered a special thank-you to Calf Club judge Donald McCaig and Garden Club judges Jill Milne and Janet Scoble, as well as the sponsors of the August 14 Achievement Day in which 17 Calf Club members and 13 Garden Club members participated.

(G. Ykema/J.T.)



Garden Club winners included Ruth Wagner (best diary), Liane Ykema (best garden) and William McNaughton (best showing on Achievement Day).

EXCELLENT USED CARS

- 1996 Chrysler Intrepid
- 1995 Dodge Colt ES 2 doors
- 1995 Dodge Stratus
- 1991 Toyota Camry LE V-6
- 1991 Olds Cutlass
- 1991 Chevy Sprint
- 1988 Pontiac Firebird
- 1986 Pontiac Firebird

A-1 USED TRUCKS

- 1997 Dodge Grand Caravan SE
- 1995 Dodge Caravan LE
- 1995 Dodge Ram 1500 4x4
- 1994 Dodge Ram 2500 Diesel
- 1993 Dodge Caravan SE
- 1992 Chevy 1500 P/U Silverado
- 1991 Plymouth Voyager
- 1991 Chevrolet Lumina APV
- 1990 Jeep Cherokee Ltée
- 1989 Chevy P/U 4x4
- 1987 Ford Econoline Van 1500

C.J. KYLE LTÉE

SALES • PARTS • SERVICE
HUNTINGDON, P. QUE.

TEL.: 264-5321

Fines to bring revenue... from page 1

Any extra money would revert to the 15 member municipalities, divided according to the same criteria used for MRC assessments: population and property evaluation, Patenaude said.

At their next few meetings, municipal councils will be adopting by-laws which will be enforced by the Sûreté du Québec.

(H.T./J.T.)

Vote in Très-St-Sacrement... from page 1

Bourcier, who has worked for Howick Village for 11 years, wants to return to politics. He held Seat No. 3 from 1987-91, and resigned then because of an illness. Now he says he's ready to renew his

involvement in municipal politics. Bourcier is also involved in the Loisirs and the English River Installations Committee.

(H.T./tr.V.F.)



DUTAILIER

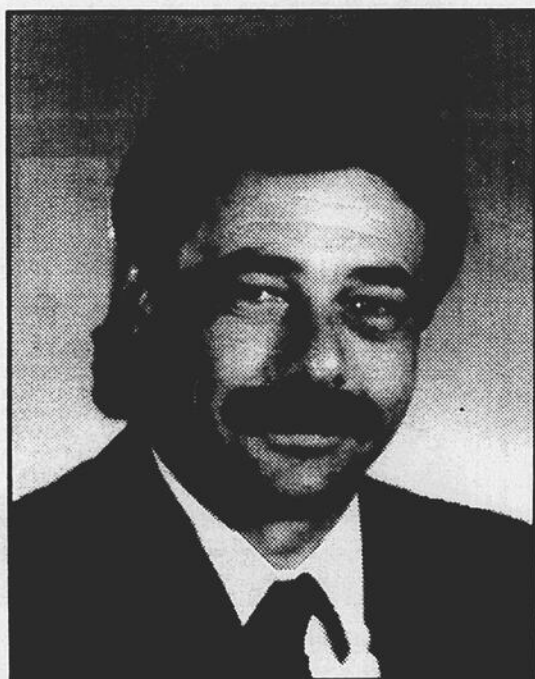
A COMFORTABLE CHRISTMAS GIFT

AVAILABLE AT WAREHOUSE PRICES

AVAILABLE AT:

ROCH DUMOUCHEL
FURNITURE

24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON



André Chartrand
C. D.'Ass.A.

assurances

**Daigneault
Provost**

**Joly
Lebrun**
inc.



• Exclusive program for people

50 years and older

• Special farm insurance program

• Profitable rebates

Consult us before renewing your policy

168 Saint-Jean Baptiste, Châteauguay, Qué. J6K 3B5

Bureau - Off.: 691-9913 or 1-800-263-9913

Télécopieur: 691-8021 • Rés.: 825-2561 Howick

"The broker
that does more
for you"

